

党的群众路线教育实践活动 学习材料汇编 (九)

习近平系列讲话专辑



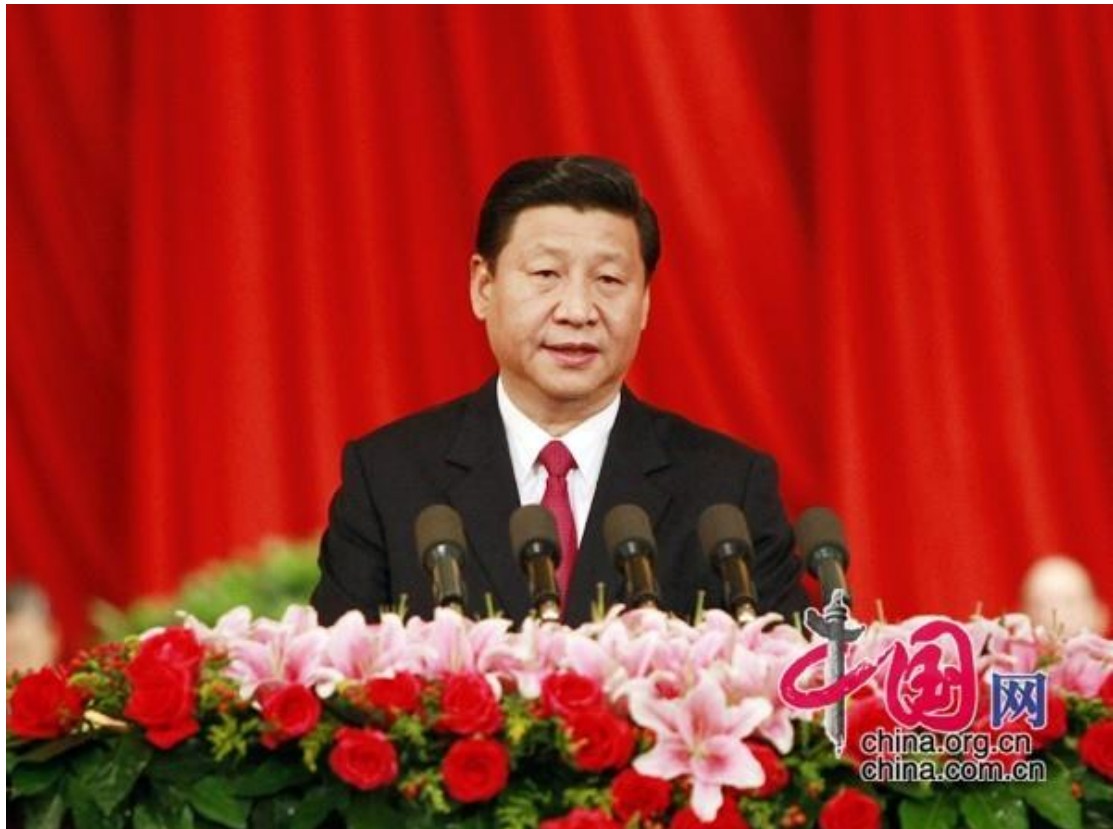
河南航投党的群众路线教育实践活动
领导小组办公室主办





习近平同志重要讲话汇集

(2014年3月28日至4月9日)





编辑说明

本刊对习近平总书记十八大之后的讲话（2013年11月8日至2014年3月27日）作了整理，前期已经刊出。本期收集了自3月28日至4月9日的重要讲话，除涉及社会、经济、精神文明建设等领域，重点包括习近平欧洲之行的讲话，希望大家认真学习，学以致用。



目录

【出席活动】

习近平在参加首都义务植树活动时强调
一代人接着一代人干下去 坚定不移爱绿植绿护绿.....4

【重要讲话】

习近平在联合国教科文组织总部的演讲.....5
习近平在中法建交 50 周年纪念大会上的讲话.....8
习近平在德国发表重要演讲
强调中国坚定不移走和平发展道路..... 11
习近平在德国科尔伯基金会的演讲.....12
习近平出席中德工商界招待会并发表重要讲话
把握中国机遇，实现共同发展..... 15

【会见接见】

习近平会见德国总统高克.....16
习近平同德国总理默克尔举行会谈
宣布建立中德全方位战略伙伴关系.....17
习近平同法国总统奥朗德再次会谈.....19
习近平会见德国副总理兼经济和能源部长加布里尔.....19
习近平会见德国北威州州长克拉夫特.....20
习近平同德国汉学家、孔子学院教师代表
和学习汉语的学生代表座谈.....20
习近平会见苏丹国民议会议长法提赫.....21
习近平会见纳米比亚总理根哥布.....22
习近平会见东帝汶总理沙纳纳.....22
习近平同以色列总统佩雷斯会谈.....23



【出席活动】

习近平在参加首都义务植树活动时强调

一代人接着一代人干下去 坚定不移爱绿植绿护绿

中共中央总书记、国家主席、中央军委主席习近平4日上午在参加首都义务植树活动时强调，全国各族人民要一代人接着一代人干下去，坚定不移爱绿植绿护绿，把我国森林资源培育好、保护好、发展好，努力建设美丽中国。

春风拂面，新绿初绽。上午9时30分许，党和国家领导人习近平、李克强、张德江、俞正声、刘云山、王岐山、张高丽等集体乘车，来到位于北京市海淀区南水北调团城湖调节池的植树点。

正在建设中的团城湖调节池是北京市南水北调配套工程的重要组成部分，占地67公顷，连接密云水库、南水北调两大水源，对保证北京供水安全具有重要作用。按照工程进度，团城湖调节池将于今年建成，周边场地目前正在绿化。

习近平一下车，就拿起铁锹径直走向植树地点同北京市、国家林业局的负责同志和少先队员开始植树。总书记来到一棵白皮松旁，挥锹铲土填入树坑中，随后培实新土、堆起围堰，道道工序做得认真细致。碧桃、元宝枫、榆叶梅、丁香、西府海棠……习近平接连种下6棵树苗，每种一棵，他都同少先队员一起提水浇灌，并勉励他们努力做到德智体美全面发展，在努力学习的同时，树立劳动观念、劳动意识、劳动习惯，热爱劳动，强健体魄，长大以后通过辛勤劳动为建设祖国贡献力量。

植树点一片繁忙，参加劳动的领导同志有的奋力挥锹填土，有的俯身为树苗浇水，有的边干边同大家交流加强生态建设、改善生态环境的看法。经过一番热火朝天的劳动，一棵棵新栽种的苗木迎风挺立，把调节池周边装点得生机盎然。

植树间隙，习近平同北京市和国家林业局负责同志谈起造林绿化工作，对新中国成立60多年来我国植树造林取得的成绩给予充分肯定。他指出，长期以来，我国人工造林工作做得是好的。现在树更多了，山更绿了，全民绿化意识深深根植于人民心中。同时，必须看到，我国自然资源和自然禀赋不均衡，相对于实现全面建成小康社会的目标，相对于人民群众对良好环境的期盼，我国森林无论是数量还是质量都远远不够。

习近平强调，林业建设是事关经济社会可持续发展的根本性问题。每一个公民都要自觉履行法定植树义务，各级领导干部更要身体力行，充分发挥全民绿化的制度优势，因地制宜，科学种植，加大人工造林力度，扩大森林面积，提高森林质量，增强生态功能，保护好每一寸绿色。

植树结束时，习近平向工程负责人了解了南水北调水源的水质与保护和调节池施工进展情况。

在京中共中央政治局委员、中央书记处书记、国务委员等参加了首都义务植树活动。

源自新华网 2014-04-04



【重要讲话】

习近平在联合国教科文组织总部的演讲

（2014年3月27日，巴黎）

中华人民共和国主席 习近平

尊敬的博科娃总干事，

女士们，先生们，朋友们：

大家好！有机会来到联合国教科文组织总部，感到十分高兴。首先，我谨对博科娃女士再次当选教科文组织总干事，表示衷心的祝贺！对教科文组织为推动人类文明交流互鉴作出的卓越贡献，表示诚挚的敬意！

教科文组织诞生于69年前，那时世界反法西斯战争硝烟刚刚散去。面对战争给人类带来的惨烈后果，人类又一次反思战争与和平的真谛。千百年来，人类都梦想着持久和平，但战争始终像一个幽灵一样伴随着人类发展历程。此时此刻，世界上很多孩子正生活在战乱的惊恐之中。我们必须作出努力，让战争远离人类，让全世界的孩子们都在和平的阳光下幸福成长。

在教科文组织总部大楼前的石碑上，用多种语言镌刻着这样一句话：“战争起源于人之思想，故务需于人之思想中筑起保卫和平之屏障。”

只要世界人民在心灵中坚定了和平理念、扬起了和平风帆，就能形成防止和反对战争的强大力量。人们希望通过文明交流、平等教育、普及科学，消除隔阂、偏见、仇视，播撒和平理念的种子。这就是教科文组织成立的初衷。

这样一种期待，这样一种憧憬，是我们今天依然要坚守的。不仅要坚守，而且要通过跨国界、跨时空、跨文明的教育、科技、文化活动，让和平理念的种子在世界人民心中生根发芽，让我们共同生活的这个星球生长出一片又一片和平的森林。

自1945年成立以来，教科文组织忠实履行使命，在增进世界人民相互了解和信任、推动不同文明交流互鉴方面进行了不懈努力。中国高度重视同教科文组织的合作，愿意加大参与教科文组织的各项活动。为体现对非洲的支持和帮助，我们决定把通过教科文组织向包括非洲国家在内的发展中国家提供的长城奖学金名额由每年25人扩大为75人，我们还将同教科文组织一道把援助非洲信托基金的活动继续开展下去。

女士们、先生们、朋友们！

文明因交流而多彩，文明因互鉴而丰富。文明交流互鉴，是推动人类文明进步和世界和平发展的重要动力。

推动文明交流互鉴，需要秉持正确的态度和原则。我认为，最重要的是坚持以下几点。

第一，文明是多彩的，人类文明因多样才有交流互鉴的价值。阳光有七种颜色，世界也是多彩的。一个国家和民族的文明是一个国家和民族的集体记忆。人类在漫长的历史长河中，创造和发展了多姿多彩的文明。从茹毛饮血到田园农耕，从工业革命到信息社会，构成了波澜壮阔的文明图谱，书写了激荡人心的文明华章。

“一花独放不是春，百花齐放春满园。”如果世界上只有一种花朵，就算这种花朵再美，那也是单调的。不论是中华文明，还是世界上存在的其他文明，都是人类文明创造的成果。



我参观过法国卢浮宫，也参观过中国故宫博物院，它们珍藏着千万件艺术珍品，吸引人们眼球的正是其展现的多样文明成果。文明交流互鉴不应该以独尊某一种文明或者贬损某一种文明为前提。中国人在 2000 多年前就认识到了“物之不齐，物之情也”的道理。推动文明交流互鉴，可以丰富人类文明的色彩，让各国人民享受更富内涵的精神生活、开创更有选择的未来。

第二，文明是平等的，人类文明因平等才有交流互鉴的前提。各种人类文明在价值上是平等的，都各有千秋，也各有不足。世界上不存在十全十美的文明，也不存在一无是处的文明，文明没有高低、优劣之分。

我访问过世界上许多地方，最喜欢做的一件事情就是了解五大洲的不同文明，了解这些文明与其他文明的不同之处、独到之处，了解在这些文明中生活的人们们的世界观、人生观、价值观。我到过代表古玛雅文明的奇琴伊察，也到过带有浓厚伊斯兰文明色彩的中亚古城撒马尔罕。我深深感到，要了解各种文明的真谛，必须秉持平等、谦虚的态度。如果居高临下对待一种文明，不仅不能参透这种文明的奥妙，而且会与之格格不入。历史和现实都表明，傲慢和偏见是文明交流互鉴的最大障碍。

第三，文明是包容的，人类文明因包容才有交流互鉴的动力。海纳百川，有容乃大。人类创造的各种文明都是劳动和智慧的结晶。每一种文明都是独特的。在文明问题上，生搬硬套、削足适履不仅是不可能的，而且是十分有害的。一切文明成果都值得尊重，一切文明成果都要珍惜。

历史告诉我们，只有交流互鉴，一种文明才能充满生命力。只要秉持包容精神，就不存在什么“文明冲突”，就可以实现文明和谐。这就是中国人常说的：“萝卜青菜，各有所爱。”

中华文明经历了 5000 多年的历史变迁，但始终一脉相承，积淀着中华民族最深层的精神追求，代表着中华民族独特的精神标识，为中华民族生生不息、发展壮大提供了丰厚滋养。中华文明是在中国大地上产生的文明，也是同其他文明不断交流互鉴而形成的文明。

公元前 100 多年，中国就开始开辟通往西域的丝绸之路。汉代张骞于公元前 138 年和 119 年两次出使西域，向西域传播了中华文化，也引进了葡萄、苜蓿、石榴、胡麻、芝麻等西域文化成果。西汉时期，中国的船队就到达了印度和斯里兰卡，用中国的丝绸换取了琉璃、珍珠等物品。中国唐代是中国历史上对外交流的活跃期。据史料记载，唐代中国通使交好的国家多达 70 多个，那时候的首都长安里来自各国的使臣、商人、留学生云集成群。这个大交流促进了中华文化远播世界，也促进了各国文化和物产传入中国。15 世纪初，中国明代著名航海家郑和七次远洋航海，到了东南亚很多国家，一直抵达非洲东海岸的肯尼亚，留下了中国同沿途各国人民友好交往的佳话。明末清初，中国人积极学习现代科技知识，欧洲的天文学、医学、数学、几何学、地理学知识纷纷传入中国，开阔中国人的知识视野。之后，中外文明交流互鉴更是频繁展开，这其中有冲突、矛盾、疑惑、拒绝，但更多是学习、消化、融合、创新。

佛教产生于古代印度，但传入中国后，经过长期演化，佛教同中国儒家文化和道家文化融合发展，最终形成了具有中国特色的佛教文化，给中国人的宗教信仰、哲学观念、文学艺术、礼仪习俗等留下了深刻影响。中国唐代玄奘西行取经，历尽磨难，体现的是中国人学习域外文化的坚韧精神。根据他的故事演绎的神话小说《西游记》，我想大家都知道。中国人根据中华文化发展了佛教思想，形成了独特的佛教理论，而且使佛教从中国传播到了日本、韩国、东南亚等地。

2000 多年来，佛教、伊斯兰教、基督教等先后传入中国，中国音乐、绘画、文学等也不断吸纳外来文明的优长。中国传统画法同西方油画融合创新，形成了独具魅力的中国写意油画，徐悲鸿等大师的作品受到广泛赞赏。中国的造纸术、火药、印刷术、指南针四大发明带动了世界变革，推动了欧洲文艺复兴。中国哲学、文学、医药、丝绸、瓷器、茶叶等传入



西方，渗入西方民众日常生活之中。《马可·波罗游记》令无数人对中国心向往之。

大家都知道，中国有秦俑，人们称之为“地下的军团”。法国总统希拉克参观之后说：“不看金字塔，不算真正到过埃及。不看秦俑，不算真正到过中国。”1987年，这一尘封了2000多年的中华文化珍品被列入世界文化遗产。中国还有大量文明成果被教科文组织列入世界文化遗产、世界非物质文化遗产、世界记忆遗产名录。这里，我要对教科文组织为保存和传播中华文明作出的贡献，表示衷心的感谢！

女士们、先生们、朋友们！

当今世界，人类生活在不同文化、种族、肤色、宗教和不同社会制度所组成的世界里，各国人民形成了你中有我、我中有你的命运共同体。

中国人早就懂得了“和而不同”的道理。生活在2500年前的中国史学家左丘明在《左传》中记录了齐国上大夫晏子关于“和”的一段话：“和如羹焉，水、火、醯、醢、盐、梅，以烹鱼肉。”“声亦如味，一气，二体，三类，四物，五声，六律，七音，八风，九歌，以相成也。”“若以水济水，谁能食之？若琴瑟之专壹，谁能听之？”

世界上有200多个国家和地区，2500多个民族和多种宗教。如果只有一种生活方式，只有一种语言，只有一种音乐，只有一种服饰，那是不可想象的。

雨果说，世界上最宽阔的是海洋，比海洋更宽阔的是天空，比天空更宽阔的是人的胸怀。对待不同文明，我们需要比天空更宽阔的胸怀。文明如水，润物无声。我们应该推动不同文明相互尊重、和谐共处，让文明交流互鉴成为增进各国人民友谊的桥梁、推动人类社会进步的动力、维护世界和平的纽带。我们应该从不同文明中寻求智慧、汲取营养，为人们提供精神支撑和心灵慰藉，携手解决人类共同面临的各种挑战。

1987年，在中国陕西的法门寺，地宫中出土了20件美轮美奂的琉璃器，这是唐代传入中国的东罗马和伊斯兰的琉璃器。我在欣赏这些域外文物时，一直在思考一个问题，就是对待不同文明，不能只满足于欣赏它们产生的精美物件，更应该去领略其中包含的人文精神；不能只满足于领略它们对以往人们生活的艺术表现，更应该让其中蕴藏的精神鲜活起来。

女士们、先生们、朋友们！

拿破仑曾经说过，世上有两种力量：利剑和思想；从长而论，利剑总是败在思想手下。我们要积极发展教育事业，通过普及教育，启迪心智，传承知识，陶冶情操，使人们在持续的格物致知中更好认识各种文明的价值，让教育为文明传承和创造服务。我们要大力发展科技事业，通过科技进步和创新，认识自我，认识世界，改造社会，使人们在持续的天工开物中更好掌握科技知识和技能，让科技为人类造福。我们要大力推动文化事业发展，通过文化交流，沟通心灵，开阔眼界，增进共识，让人们在持续的以文化人中提升素养，让文化为人类进步助力。

女士们、先生们、朋友们！

中国人民正在为实现中华民族伟大复兴的中国梦而奋斗。实现中华民族伟大复兴的中国梦，就是要实现国家富强、民族振兴、人民幸福，既深深体现了今天中国人的理想，也深深反映了中国人自古以来不懈追求进步的光荣传统。

实现中国梦，是物质文明和精神文明均衡发展、相互促进的结果。没有文明的继承和发展，没有文化的弘扬和繁荣，就没有中国梦的实现。中华民族的先人们早就向往人们的物质生活充实无忧、道德境界充分升华的大同世界。中华文明历来把人的精神生活纳入人生和社会理想之中。所以，实现中国梦，是物质文明和精神文明比翼双飞的发展过程。随着中国经济社会不断发展，中华文明也必将顺应时代发展焕发出更加蓬勃的生命力。

每一种文明都延续着一个国家和民族的精神血脉，既需要薪火相传、代代守护，更需要与时俱进、勇于创新。中国人民在实现中国梦的进程中，将按照时代的新进步，推动中华文明创造性转化和创新性发展，激活其生命力，把跨越时空、超越国度、富有永恒魅力、具有



当代价值的文化精神弘扬起来，让收藏在博物馆里的文物、陈列在广阔大地上的遗产、书写在古籍里的文字都活起来，让中华文明同世界各国人民创造的丰富多彩的文明一道，为人类提供正确的精神指引和强大的精神动力。

女士们、先生们、朋友们！

“等闲识得东风面，万紫千红总是春。”明年是教科文组织成立 70 周年，我相信，在博科娃总干事领导下，教科文组织一定能为推动人类文明交流互鉴、促进世界和平谱写新的篇章。

谢谢大家。

源自《人民日报》 2014-03-28

习近平在中法建交 50 周年纪念大会上的讲话

（2014 年 3 月 27 日，巴黎）

中华人民共和国主席 习近平

尊敬的奥朗德总统，

女士们，先生们，朋友们：

在这春光明媚的日子，同大家在美丽的巴黎欢聚一堂，纪念中法建交 50 周年，感到十分高兴。首先，我谨代表中国政府和人民，并以我个人的名义，向在座各位，并通过各位，向长期致力于中法友好事业的各界人士，向友好的法国人民，致以诚挚的问候和良好的祝愿！

中法关系正处在承前启后的重要时刻。我来到法国，带来的是中国政府和人民对中法两国人民友谊的美好回忆和深化中法全面战略伙伴关系的真诚愿望。

“吃水不忘挖井人。”此时此刻，我们都会想起两位伟人。50 年前，在东西方冷战正酣的大背景下，毛泽东主席和戴高乐将军以超凡的战略眼光，毅然作出中法全面建交的历史性决策，在中法之间同时也在中国同西方世界之间打开了相互认知和交往的大门。从此，中法关系成为世界大国关系中的一对特殊关系，始终走在同西方主要发达国家关系前列。

总结过去的 50 年，中法两国和两国人民在发展两国关系中，共同培育了独立自主、相互理解、高瞻远瞩、合作共赢的精神。这一精神，对我们开创中法关系更加美好的未来具有重要指导意义。

——独立自主，是中华民族和法兰西民族的共有禀赋。中国和法国都是有着独特文明的古老国度。以黄河长江和卢瓦尔—罗讷水系为母亲河的两个伟大民族，都曾经长期引领各自所在地区的文明发展进程。老子、孔子、墨子、孟子、庄子等中国诸子百家学说至今仍然具有世界性的文化意义，声名远扬的法国思想家们为全人类提供了宝贵精神财富。进入近现代，两国都经历了民族苦难、战火洗礼和对发展模式的艰辛探索，走出了符合本国国情的发展道路。中法都坚持独立自主的外交政策，不随波逐流，不随风起舞，积极倡导和致力于多边主义、世界多极化、国际关系民主化。

——相互理解，是中法关系发展的重要基石。50 年前，戴高乐将军说：“中法两大民族都对对方怀有深厚的仰慕和尊敬，两国间存在的明显默契总有一天会发展成一种越来越深厚的合作。”两国特色鲜明的文化深深吸引着对方人民。历史上，中华文化曾经成为法国社会的时尚，在法国启蒙思想家的著作和凡尔赛宫的装饰中都能找到中华文化元素。同样，法国作家和艺术家的传世之作也深受广大中国读者喜爱。50 年来，中法两国和两国人民相互尊重、平等相待、彼此信任，为两国关系走稳走远打下了重要基础。



我们都知道，中国共产党老一代领导人中很多是在法国负笈求学的，周恩来、邓小平、蔡和森、陈毅、聂荣臻等人就是他们中的佼佼者。由于这个原因，我青年时代就对法国文化抱有浓厚兴趣，法国的历史、哲学、文学、艺术深深吸引着我。读法国近现代史特别是法国大革命史的书籍，让我丰富了对人类社会政治演进规律的思考。读孟德斯鸠、伏尔泰、卢梭、狄德罗、圣西门、傅立叶、萨特等人的著作，让我加深了对思想进步对人类社会进步作用的认识。读蒙田、拉封丹、莫里哀、司汤达、巴尔扎克、雨果、大仲马、乔治·桑、福楼拜、小仲马、莫泊桑、罗曼·罗兰等人的著作，让我增加了对人类生活中悲欢离合的感触。冉阿让、卡西莫多、羊脂球等艺术形象至今仍栩栩如生地存在于我的脑海之中。欣赏米勒、马奈、德加、塞尚、莫奈、罗丹等人的艺术作品，以及赵无极中西合璧的画作，让我提升了自己的艺术鉴赏能力。还有，读凡尔纳的科幻小说，让我的头脑充满了无尽的想象。当然，法国的歌剧、芭蕾舞、建筑、体育、美食、时尚、电影等在中国也有广泛的吸引力。了解法兰西文化，使我能够更好认识中华文化，更好领略人类文明的博大精深、丰富多彩。

——高瞻远瞩，是中法关系发展的根本保证。50年来，中法历代领导人以登高望远的战略眼光，“不畏浮云遮望眼”，坚持不懈进行着超越集团对抗、求同存异、和平共处、互利共赢的探索和实践。法国是第一个同中国建立全面伙伴关系、全面战略伙伴关系，开展战略对话的西方大国。中法两国开展了许多具有开创性的战略合作。两国在国际事务中保持密切沟通，积极推动国际秩序朝着更加公正合理的方向发展。

——互利共赢，是中法关系持续发展的强大动力。中法合作是双赢的事业，两国人民是这一事业的最大受益者。50年来，双边贸易额比建交之初增加500多倍；人员往来从无到有，已经接近每年200万人次；有5万法国人正在学习汉语，学习法语的中国人数达到10万。不久前，苏菲·玛索走上了中国收视率极高的马年春节联欢晚会舞台。中法合作潜移默化影响着两国人民生活，必将为中华民族和法兰西民族创造出越来越多的福祉。

女士们、先生们、朋友们！

孔子说：“五十而知天命。”在中法关系进入“知天命”之年，我们要抓住当下、面向明天，更好规划中法关系未来发展，让中法关系更加紧密、更加持久、更加特殊。

第一，坚持互尊互信，巩固中法关系政治基础。双方要牢牢把握两国关系发展的正确方向，同舟共济、荣辱与共，坦诚沟通、求同存异，坚定支持对方维护本国主权、安全、发展等核心利益的努力，加强战略对话，深化战略合作，妥善处理分歧，增强中法关系的战略性、稳定性、可预见性，更好维护共同利益。

第二，坚持互利共赢，夯实中法关系经济基础。只有敢为人先，经济合作之路才能越走越宽，中法高水平的政治关系才能转化为两国人民的福祉。刚刚发表的中法关系中长期规划是未来一段时期两国务实合作指南。中方愿意同法方一道，牢固树立利益共同体意识，寻找更多利益契合点，深化经济合作。

第三，坚持世代友好，筑牢中法关系社会基础。双方要以建交50周年庆祝活动为契机，以刚刚建立的中法高级别人文交流机制为平台，积极推动两国社会各界广泛开展交流合作，使两国人民成为中法友好合作的坚定支持者、积极建设者、真正受益者，尤其要引导两国广大青年投身到中法友好事业中来。

第四，坚持开放进取，共同促进世界经济增长。要提高经济合作水平，推动贸易和投资自由化便利化，反对保护主义，符合世界各国共同利益。要加强宏观经济政策协调，推动国际经济、金融、货币体系改革，推动建设开放公平的多边贸易体系，加强国际援助交流合作，推动经济全球化朝着普惠共赢的方向发展。

第五，坚持紧密协作，携手应对全球性挑战。双方要加强在国际和地区事务中的磋商、协调、配合，继续推动世界多极化、国际关系民主化，推动平等协商集体制定国际规则，使中法关系成为维护世界和平、促进人类进步的重要力量。



女士们、先生们、朋友们！

有梦想，有机会，有奋斗，一切美好的东西都能创造出来。当前，中国人民正在为实现中华民族伟大复兴的中国梦而奋斗。奥朗德总统也提出了法国梦。去年奥朗德总统访华时还向我建议，在两国人民实现各自梦想的基础上，努力实现“中法梦”。

近代以来，中华民族最大的梦想就是实现中华民族伟大复兴。中国的历史文化、历史命运、历史条件决定了中国人民必须在自己选择的道路上实现自己的梦想。

——中国梦是追求和平的梦。中国梦需要和平，只有和平才能实现梦想。天下太平、共享大同是中华民族绵延数千年的理想。历经苦难，中国人民珍惜和平，希望同世界各国一道共谋和平、共护和平、共享和平。历史将证明，实现中国梦给世界带来的是机遇不是威胁，是和平不是动荡，是进步不是倒退。拿破仑说过，中国是一头沉睡的狮子，当这头睡狮醒来时，世界都会为之发抖。中国这头狮子已经醒了，但这是一只和平的、可亲的、文明的狮子。

——中国梦是追求幸福的梦。中国梦是中华民族的梦，也是每个中国人的梦。我们的方向就是让每个人获得发展自我和奉献社会的机会，共同享有人生出彩的机会，共同享有梦想成真的机会，保证人民平等参与、平等发展权利，维护社会公平正义，使发展成果更多更公平惠及全体人民，朝着共同富裕方向稳步前进。

——中国梦是奉献世界的梦。“穷则独善其身，达则兼善天下。”这是中华民族始终崇尚的品德和胸怀。中国一心一意办好自己的事情，既是对自己负责，也是为世界作贡献。随着中国不断发展，中国已经并将继续尽己所能，为世界和平与发展作出自己的贡献。

为了实现中国梦，我们确立了“两个一百年”奋斗目标，就是到2020年实现国内生产总值和城乡居民人均收入比2010年翻一番，全面建成小康社会；到本世纪中叶建成富强民主文明和谐的社会主义现代化国家，实现中华民族伟大复兴。

我们认识到，为了实现中国梦，必须全面深化改革，进一步解放思想、解放和发展社会生产力、解放和增强社会活力。去年11月，中国共产党召开了十八届三中全会，对全面深化改革作出总体部署，吹响了新一轮全面改革的集合号。我们将通过经济、政治、文化、社会、生态文明等各领域改革，完善和发展中国特色社会主义制度、推进国家治理体系和治理能力现代化，使市场在资源配置中起决定性作用，更好发挥政府作用。目前，这些改革举措都建立了总台账、明确了责任制，正在逐项抓落实。展望未来，中国发展潜力巨大、前景广阔，中国发展必将为世界各国提供更大合作空间。

“万物并育而不相害，道并行而不相悖。”中国梦是法国的机遇，法国梦也是中国的机遇。开创紧密持久的中法全面战略伙伴关系新时代，是我们唯一正确的选择，也是我这次访法期间，同奥朗德总统达成的最重要战略共识。我真诚希望，中法两国和两国人民在实现中国梦和法国梦的过程中相互理解、相互帮助，共同实现“中法梦”。

女士们、先生们、朋友们！

国之交在于民相亲。中法关系能有今天这样的好局面，要归功于两国人民心灵相通、感情相亲、守望相助。

我们不会忘记，无数法国友人为中国各项事业发展作出了重要贡献。他们中有冒着生命危险开辟一条自行车“驼峰航线”、把宝贵的药品运往中国抗日根据地的法国医生贝熙叶，有在四川汶川特大地震期间临危不惧、在强烈余震中舍身守护被困电梯的中国小女孩的法国军医乌埃尔，有倾力支持中国失学儿童上学的法国公益人士方芳，有培养出多位中国佩剑世界冠军的鲍埃尔教练，还有刚刚担任中国国家男子足球队主教练的阿兰·佩兰先生。中国广大球迷对他寄予了热切期待，我祝他好运。

法国有一句谚语：“一点一点，小鸟筑成巢。”中国也有一句古语：“合抱之木，生于毫末；九层之台，起于累土。”中法友谊是两国人民辛勤耕耘的结果。借此机会，我要向这些为中法友好事业默默奉献的人们致以崇高的敬意！



女士们、先生们、朋友们！
抚今追昔，我对在新的历史起点上继续推进中法友好事业充满信心。让我们携手努力，
共创中法关系美好前景！
谢谢大家。

源自新华网 2014-03-27

习近平在德国发表重要演讲

强调中国坚定不移走和平发展道路

人民网柏林3月28日电 当地时间3月28日下午，国家主席习近平应德国科尔伯基金会邀请，在柏林发表重要演讲，阐述中国和平发展道路和独立自主的和平外交政策，强调中国走和平发展道路是中华民族热爱和平的文化传统的继承和发扬，是中国人民从自身经历中形成的自觉选择，是思想自信和实践自觉的有机统一。中国将坚定不移走和平发展道路，也真诚希望世界各国都走和平发展道路。

习近平表示，中国早就向世界郑重宣示：中国坚定不移走和平发展道路，这是中国对国际社会关注中国发展走向的回应，更是中国人民对实现自身发展目标的自信和自觉。这种自信和自觉，来源于中华文明的深厚渊源，来源于对实现中国发展目标条件的认知，来源于对世界发展大势的把握。

习近平表示，中华民族是爱好和平的民族。和平、和睦、和谐的追求深深植根于中华民族的精神世界之中，深深溶化在中国人民的血脉之中。我们坚持走和平发展道路，是对几千年来中华民族热爱和平的文化传统的继承和发扬。

习近平表示，中国已经确定了未来发展目标，就是实现中华民族伟大复兴的中国梦。中国要聚精会神搞建设，需要两个基本条件，一个是和谐稳定的国内环境，一个是和平安宁的国际环境。只有坚持走和平发展道路，只有同世界各国一道维护世界和平，中国才能实现自己的目标，才能为世界作出更大贡献。和平、发展、合作、共赢是当今世界的潮流。中国不认同“国强必霸”的陈旧逻辑。只有和平发展道路可以走得通。

习近平指出，几十年来，中国始终坚持独立自主的和平外交政策，反对霸权主义和强权政治，不干涉别国内政，永远不称霸，永远不搞扩张。我们在政策上是这样规定的、制度上是这样设计的，在实践中更是一直这样做的。当然，中国将坚定不移维护自己的主权、安全、发展利益，任何国家都不要指望我们会吞下损害中国主权、安全、发展利益的苦果。

习近平强调，中国走和平发展道路，不是权宜之计，更不是外交辞令，而是从历史、现实、未来的客观判断中得出的结论，是思想自信和实践自觉的有机统一。和平发展道路对中国有利、对世界有利，我们想不出有任何理由不坚持这条被实践证明是走得通的道路。

习近平表示，中国愿意以开放包容心态加强同外界对话和沟通，虚心倾听世界的声音。也期待外界能够更多以客观、历史、多维的眼光观察中国，真正认识一个全面、真实、立体的中国。中国的发展绝不以牺牲别国利益为代价，中国绝不搞损人利己、以邻为壑的事情。我们将从世界和平与发展的大义出发，贡献中国智慧、中国方案。

习近平指出，中华民族和德意志民族是两个伟大的民族，为人类文明进步作出了重大贡献。两国人民有着深厚友谊。当前，中德两国交流合作能出现这样好的局面，一个重要因素就是经过双方长期努力，懂得了不同历史文化、不同国情、不同社会制度的国家要相互理解、真诚相待，善于倾听对方意见，设身处地从对方的角度思考问题。未来5年至10年对中德



来说都是改革发展的关键时期。我相信，当“德国制造”和“中国制造”真诚牵手合作，我们所制造的将不只是高质量的产品，更是两国人民的幸福和理想。

习近平最后表示，今年是第一次世界大战爆发 100 周年、第二次世界大战爆发 75 周年。前事不忘，后事之师。中国人民从自身经历中形成了走和平发展道路的自觉选择，我们也真诚希望世界各国都走和平发展道路，携手建设持久和平、共同繁荣的和谐世界。

演讲结束后，习近平还回答了现场听众提出的问题。

在回答关于中国改革的问题时，习近平强调，改革在中国只有进行时，没有完成时。当前，中国改革已进入深水区，牵一发而动全身，要敢于啃硬骨头。我们的改革是全面改革，包括经济、政治、文化、社会、生态文明领域，还包括中国共产党自身建设制度改革。我们已经作出了顶层设计，提出了时间表和路线图，正在逐项落实。

在回答关于中国国防预算的问题时，习近平表示，中国的国防预算是符合中国这样一个大国国防建设正当需要的。中国绝不走“国强必霸”的道路，但中国也再不能重复鸦片战争以后在列强坚船利炮下被奴役被殖民的历史悲剧。我们必须有足以自卫防御的国防力量。

在回答关于中国周边外交政策的问题时，习近平指出，远亲不如近邻。从国与国的关系讲，朋友可以选择，但邻居是无法选择的，要世代相处下去。无论是从理智上还是从感情上，我们都认为与邻为善、以邻为伴是唯一正确的选择，中国对周边国家坚持亲、诚、惠、容的理念。当前，中国同周边国家的关系总体是好的。我们主张通过协商和对话妥善管控分歧，解决争议。在事关中国主权和领土完整的重大原则问题上，我们不惹事，但也不怕事，坚决捍卫中国的正当合法权益。

彭丽媛、王沪宁、栗战书、杨洁篪等出席。

演讲开始前，习近平会见了德国前总统魏茨泽克、前总理施密特。习近平称赞他们长期关注和支持中国发展，是中德关系开拓者和推动者，是中国人民尊重的老朋友。希望他们为推动中德关系继续作出贡献。

魏茨泽克和施密特高度评价中国的发展成就，表示愿继续为推动德中友好合作尽心尽力。

当天下午，习近平主席夫人彭丽媛在德国总理默克尔丈夫绍尔陪同下来到柏林音乐学院参观。彭丽媛观摩了声乐课，并同师生交流，表示音乐是人类共同的语言，希望两国音乐院校加强交流。

源自人民网 2014-03-29

习近平在德国科尔伯基金会的演讲

（二〇一四年三月二十八日，柏林）

中华人民共和国主席 习近平

尊敬的魏茨泽克前总统，

尊敬的施密特前总理，

尊敬的魏迈尔副主席，

女士们，先生们，朋友们：

古腾塔克！大家好！我很高兴应魏茨泽克前总统和科尔伯基金会的邀请，与大家见面。首先，我谨对科尔伯基金会在促进中欧相互了解和理解方面作出的努力和贡献，表示诚挚的谢意！

5 年前，我曾访问过贵国。当时，国际金融危机影响还在发酵，欧债问题初露端倪，全球经济笼罩在一片不安之中，颇有“黑云压城城欲摧”之感。那次访问期间，中德决定推动



各领域合作向更高层次迈进，以实际行动共克时艰。

5年后，我高兴地看到，欧洲在应对主权债务问题上取得了积极进展，经济复苏迹象明显。德国作为欧洲经济“稳定锚”和欧洲一体化的推动者，发挥了关键作用，赢得了国际社会赞誉。我们为中国同德国和欧洲合作应对国际金融危机冲击取得的成果感到高兴。

当前，中德关系正处在历史最好时期，双方交流合作的广度、深度、热度都达到了前所未有的水平。事实证明，中德实现优势互补、共同发展，不仅可以造福两国和两国人民，而且可以为世界和平与发展发挥重要促进作用。

女士们、先生们、朋友们！

为什么中德两国交流合作能出现这样的好局面？我认为，一个重要因素就是经过双方长期努力，懂得了不同历史文化、不同国情、不同社会制度的国家要相互理解、真诚相待，善于倾听对方意见，设身处地从对方的角度思考问题。

相互了解、相互理解是促进国家关系发展的基础性工程。了解越多，理解越深，交流合作的基础就越牢固、越广泛。

众所周知，经过改革开放30多年的快速发展，中国经济总量已经位居世界第二。面对中国的块头不断长大，有些人开始担心，也有一些人总是戴着有色眼镜看中国，认为中国发展起来了必然是一种“威胁”，甚至把中国描绘成一个可怕的“墨菲斯托”，似乎哪一天中国就要摄取世界的灵魂。尽管这种论调像天方夜谭一样，但遗憾的是，一些人对此却乐此不疲。这只能再次证明了一条真理：偏见往往最难消除。

纵观人类历史，把人们隔离开来的往往不是千山万水，不是大海深壑，而是人们相互认知上的隔膜。莱布尼茨说，唯有相互交流我们各自的才能，才能共同点燃我们的智慧之灯。

借此机会，我想以中国坚持走和平发展道路为题，就中国改革发展谈点体会，希望有助于增进大家对中国的了解和理解。

中国早就向世界郑重宣示：中国坚定不移走和平发展道路，既通过维护世界和平发展自己，又通过自身发展维护世界和平。走和平发展道路，是中国对国际社会关注中国发展走向的回应，更是中国人民对实现自身发展目标的自信和自觉。这种自信和自觉，来源于中华文明的深厚渊源，来源于对实现中国发展目标条件的认知，来源于对世界发展大势的把握。

中华民族是爱好和平的民族。一个民族最深沉的精神追求，一定要在其薪火相传的民族精神中来进行基因测序。有着5000多年历史的中华文明，始终崇尚和平，和平、和睦、和谐的追求深深植根于中华民族的精神世界之中，深深溶化在中国人民的血脉之中。中国自古就提出了“国虽大，好战必亡”的箴言。“以和为贵”、“和而不同”、“化干戈为玉帛”、“国泰民安”、“睦邻友邦”、“天下太平”、“天下大同”等理念世代相传。中国历史上曾经长期是世界上最强大的国家之一，但没有留下殖民和侵略他国的记录。我们坚持走和平发展道路，是对几千年来中华民族热爱和平的文化传统的继承和发扬。

中国已经确定了未来发展目标，这就是到2020年国内生产总值和城乡居民人均收入比2010年翻一番、全面建成小康社会，到本世纪中叶建成富强民主文明和谐的社会主义现代化国家。我们形象地把这个目标概括为实现中华民族伟大复兴的中国梦。中国有13亿多人，只要道路正确，整体的财富水平和幸福指数可以迅速上升，但每个个体的财富水平和幸福指数的提高就不那么容易了。同样一桌饭，即使再丰盛，8个人吃和80个人吃、800个人吃是完全不一样的。我们深知，在相当长时期内，中国仍然是世界上最大的发展中国家，提高13亿多人的生活水平和质量需要我们付出艰苦的努力。中国要聚精会神搞建设，需要两个基本条件，一个是和谐稳定的国内环境，一个是和平安宁的国际环境。

历史是最好的老师，它忠实记录下每一个国家走过的足迹，也给每一个国家未来的发展提供启示。从1840年鸦片战争到1949年新中国成立的100多年间，中国社会战火频频、兵燹不断，内部战乱和外敌入侵循环发生，给中国人民带来了不堪回首的苦难。仅日本军国主



义发动的侵华战争，就造成了中国军民伤亡 3500 多万人的人间惨剧。这段悲惨的历史，给中国人留下了刻骨铭心的记忆。中国人历来讲求“己所不欲，勿施于人”。中国需要和平，就像人需要空气一样，就像万物生长需要阳光一样。只有坚持走和平发展道路，只有同世界各国一道维护世界和平，中国才能实现自己的目标，才能为世界作出更大贡献。

中国民主革命的先行者孙中山先生说：“世界潮流，浩浩荡荡，顺之则昌，逆之则亡。”历史告诉我们，一个国家要发展繁荣，必须把握和顺应世界发展大势，反之必然会被历史抛弃。什么是当今世界的潮流？答案只有一个，那就是和平、发展、合作、共赢。中国不认同“国强必霸”的陈旧逻辑。当今世界，殖民主义、霸权主义的老路还能走得通吗？答案是否定的。不仅走不通，而且一定会碰得头破血流。只有和平发展道路可以走得通。所以，中国将坚定不移走和平发展道路。

事实胜于雄辩。几十年来，中国始终坚持独立自主的和平外交政策，始终强调中国外交政策的宗旨是维护世界和平、促进共同发展。中国多次公开宣示，中国反对各种形式的霸权主义和强权政治，不干涉别国内政，永远不称霸，永远不搞扩张。我们在政策上是这样规定的、制度上是这样设计的，在实践中更是一直这样做的。当然，中国将坚定不移维护自己的主权、安全、发展利益，任何国家都不要指望我们会吞下损害中国主权、安全、发展利益的苦果。

总之，中国走和平发展道路，不是权宜之计，更不是外交辞令，而是从历史、现实、未来的客观判断中得出的结论，是思想自信和实践自觉的有机统一。和平发展道路对中国有利、对世界有利，我们想不出有任何理由不坚持这条被实践证明是走得通的道路。

女士们、先生们、朋友们！

去年 11 月，中国共产党召开了十八届三中全会，对未来中国改革开放作出了顶层设计，提出了改革的路线图和时间表，我们的总目标是完善和发展中国特色社会主义制度、推进国家治理体系和治理能力现代化，为中国长远发展奠定更好的制度基础。

中国正在加快推进新型工业化、信息化、城镇化、农业现代化，将激发巨大的投资和消费需求。中国人均国内生产总值已接近 7000 美元，进入了居民消费结构和产业结构快速升级的时期。2013 年，中国服务业比重首次超过工业制造业。中国服务业比重和地位将继续提高，高附加值和高技术产业比重将不断上升，新的消费热点和经济增长点也将不断涌现。未来 5 年，中国预计将进口超过 10 万亿美元的商品，对外投资规模累计将超过 5000 亿美元，还将有超过 5 亿人次出境旅游。

中国先哲老子讲：“大邦者下流。”就是说，大国要像居于江河下游那样，拥有容纳天下百川的胸怀。中国愿意以开放包容心态加强同外界对话和沟通，虚心倾听世界的声音。我们期待时间能够消除各种偏见和误解，也期待外界能够更多以客观、历史、多维的眼光观察中国，真正认识一个全面、真实、立体的中国。

中国的发展绝不以牺牲别国利益为代价，我们绝不搞损人利己、以邻为壑的事情。我们将从世界和平与发展的大义出发，贡献处理当代国际关系的中国智慧，贡献完善全球治理的中国方案，为人类社会应对 21 世纪的各种挑战作出自己的贡献。

女士们、先生们、朋友们！

中华民族和德意志民族是两个伟大民族，为人类文明进步作出了重大贡献。德国不仅以其发达的科学技术和现代制造业闻名世界，而且在哲学、文学、音乐等领域诞生许多享誉全球的巨擘，他们的许多作品早已为中国民众所熟知。这些作品中，有歌德、席勒、海涅等人的文学巨著和不朽诗篇，有莱布尼茨、康德、黑格尔、费尔巴哈、马克思、海德格尔、马尔库塞等人的哲学辩论，有巴赫、贝多芬、舒曼、勃拉姆斯等人的优美旋律。包括我本人在内的很多中国读者都从他们的作品中获得愉悦、感受到思想的力量、加深了对世界和人生的认识。



德国人说，山和山不相遇，人和人要相逢。中国人民同德国人民有着悠久交往历史和深厚友谊。此时此刻，我不由得想起了一位中国人民爱戴的德国友人，他就是拉贝。70多年前，日本军国主义侵入中国南京市，制造了屠杀30多万中国军民的惨绝人寰的血案。在那个危急关头，拉贝联络了其他十几位在华外国人士，设立了“南京安全区”，为20多万中国人提供了栖身之所。拉贝在日记中详细记录了大屠杀内情，成为研究这段历史的重要证据。1996年，中德共同建立的拉贝纪念馆在南京开放。去年底，由南京市建造的拉贝墓园修复工程落成。中国人民纪念拉贝，是因为他对生命有大爱、对和平有追求。

还有一位德国友人叫诺博，是德国葡萄专家，2000年至2009年间他同助手汉斯17次来到中国山东枣庄，向当地农民传授葡萄栽培、嫁接改优技术，将传承几百年的家族商标无偿授予当地酒厂使用。诺博和汉斯资助了8名当地家庭经济困难学生上学。2007年，汉斯突患癌症，弥留之际仍不忘自己资助的两名学生尚未念完高中，嘱托诺博把2000元助学金带给他们。2008年8月1日，当诺博把钱交到孩子手中时，在场的所有人都感动得潸然泪下。

这只是中德两国人民友好的两个感人片段。长期以来，众多的德国朋友为中德关系发展、为中国改革开放事业作出了重要贡献。

21世纪是合作的世纪。心胸有多宽，合作舞台就有多广。未来5年至10年对中德来说都是改革发展的关键时期。随着改革进程的深化，两国合作将呈现更多契合点，不断获得新动力。我相信，当“德国制造”和“中国制造”真诚牵手合作，我们所制造的将不只是高质量的产品，更是两国人民的幸福和理想。作为亚洲和欧洲最主要的两大经济体，中德经济加强融合，实现亚欧两大经济增长极强强联手，定将对世界经济产生积极影响。

女士们、先生们、朋友们！

今年是第一次世界大战爆发100周年、第二次世界大战爆发75周年。德国文学家莱辛说，历史不应该是记忆的负担，而应该是理智的启迪。贵国前总理勃兰特曾经说过：“谁忘记历史，谁就会在灵魂上生病。”中国人说，前事不忘，后事之师。中国人民从自身经历中形成了走和平发展道路的自觉选择，我们也真诚希望世界各国都走和平发展道路，携手建设持久和平、共同繁荣的和谐世界。

谢谢大家。

源自《人民日报》 2014-03-30

习近平出席中德工商界招待会并发表重要讲话

把握中国机遇，实现共同发展

国家主席习近平29日在杜塞尔多夫出席中德工商界举行的招待会并发表题为《把握中国机遇，实现共同发展》的重要讲话，阐述对加强两国经贸合作的主张，强调中国全面深化改革、进一步扩大开放为中德合作带来巨大机遇，表示坚信，中德携手，真诚合作，一定能够成就各自美好梦想。

习近平在致辞中表示，经贸关系是中德关系的基石和推进器。中德互为各自地区最大贸易伙伴，深化经贸金融合作是我这次访德的重要内容之一。两国主管部门签署了多个合作文件，对两国企业是重大利好，必将进一步促进中德经贸往来和相互投资，对中欧经贸关系也将产生示范效应。

习近平表示，中国已经确定了“两个一百年”奋斗目标，通过全面深化改革为发展提供



强大动力。我们将在更大范围、更宽领域、更深层次上提高开放型经济水平，推进新型工业化、信息化、城镇化、农业现代化。支持中国经济发展的内生因素很充分。中国持续稳定发展为包括德国在内的合作伙伴带来巨大市场和机遇。展望未来，中国需要“德国质量”，德国发展离不开中国市场和“中国速度”。

习近平向两国工商界提出希望：

第一，优化贸易结构，努力挖掘符合市场需求、具有针对性和互补性的产品，增加技术和服务在双边贸易中的比重。

第二，拓宽投资合作领域，中国将继续营造公平市场环境和良好投资环境。希望德方为中国企业提供更好更便利条件。

第三，走创新合作之路，可以联手开拓国际市场，也可以交叉持股、共同研发，本着开放创新精神，不断探索各领域务实合作。

第四，登高望远，从全球角度看待合作。希望德方充分发挥技术优势，推动先进技术同中国现实需求相结合，继续推动欧盟放宽对华高技术出口。

第五，加强协商交流，本着互利合作的态度，坚持以对话协商方式解决贸易和投资争端。

第六，履行好企业社会责任，既在对方国家拓展市场，为当地创造就业、增加税收，又积极参与社会公益活动，为当地社会发展作贡献。

习近平赞赏两国工商界为推动中德关系和中欧关系发展作出的重要贡献，表示相信，中德携起手来，脚踏实地，真诚合作，一定能够成就两国人民的美好梦想。

彭丽媛、王沪宁、栗战书、杨洁篪等陪同出席。

德国副总理兼经济和能源部长加布里尔、北威州州长克拉夫特分别致辞，表示习近平主席这次访问有力推动了德中关系发展。德方看好中国发展前景，愿把握机遇，推动德中经贸、投资合作再上新台阶。

招待会开始前，习近平会见了中德企业家代表，勉励两国企业抓住机遇，共同做大中德合作。

源自新华网 2014-03-30

【会见接见】

习近平会见德国总统高克

人民网柏林3月28日电（记者杜尚泽、黄发红）国家主席习近平28日在柏林会见德国总统高克。双方就中德关系及共同关心的问题坦诚深入交换意见。

会见开始前，高克在总统府为习近平举行欢迎仪式。当习近平和夫人彭丽媛抵达时，高克上前迎接。两国元首分别向对方介绍本国陪同官员，登上检阅台，军乐队奏中德两国国歌。习近平在高克陪同下检阅仪仗队，并同挥舞着两国国旗前来欢迎的青少年亲切握手。

会见中，习近平表示，中德建交以来，两国领导人把握中德关系发展正确方向，始终从战略高度、用长远眼光，从两国人民利益契合点出发，打造中德利益共同体，使中德合作从小到大，发展到今天这样广泛紧密的程度。两国高层交往密切，建立起几十个长效对话交流机制，对促进相互了解与合作发挥了重要作用。

习近平强调，中德关系保持持续稳定发展，一靠不断增进相互了解和政治互信，始终尊



重对方核心利益和重大关切，这是关键。二靠不断加强全方位务实合作，这是支撑。三靠不断增进两国人民相互了解和感情，这是基础。

高克表示，中国是伟大的国家。过去的中国内忧外患，今天的中国人民富裕，并深刻改变着世界。德方钦佩中国取得的巨大成就，关注中国梦，祝愿中国改革创新、不断发展，相信中国一定能够取得更大的成功。德国愿积极参与中国现代化进程，加强两国务实合作，共同应对 21 世纪各种问题和挑战。尽管德中体制不同，但可以通过对话交流，增加相互了解，互学互鉴。

习近平强调，中国今天的成就根本上归功于我们选择了一条适合自身国情、有中国特色的发展道路。中国共产党和中国政府以不断实现 13 亿中国人民幸福安康为目标。改革开放以来，我们一直为此而奋斗，将继续奋斗下去。中国一直主张秉持开放态度对待各种文明，愿在平等和相互尊重基础上同包括德国在内的其他国家开展对话交流，相互学习、取长补短、共同进步。王沪宁、栗战书、杨洁篪等参加上述活动。

人民网柏林 3 月 28 日电（记者杜尚泽、郑红）国家主席习近平 28 日抵达柏林，开始对德国进行国事访问。

当地时间 28 日上午 10 时 20 分许，习近平乘坐的专机抵达柏林泰格尔机场。习近平和夫人彭丽媛步出机舱，21 声礼炮渐次响起，德国总统府国务秘书基尔在舷梯旁迎接。

习近平表示，这是我担任中国国家主席以后首次访问德国。中德建交 40 多年来，两国各领域合作硕果累累。当前，中德拥有更加广泛的共同利益，两国合作面临全新发展机遇。我期待通过这次访问，同德国领导人一道，为中德关系发展谋划方向、描绘蓝图，同德国各界人士广泛接触，共议合作，根植友谊，推动中德战略伙伴关系迈上新台阶。

王沪宁、栗战书、杨洁篪等陪同人员同机抵达。

中国驻德国大使史明德也到机场迎接。

习近平是在结束对法国的国事访问后抵达柏林的。离开巴黎时，法国政府掌玺和司法部长托比拉、瓦勒德马恩省省长勒鲁等法方高级官员到机场送行。机场举行了隆重的欢送仪式，习近平检阅仪仗队，军乐队奏中法两国国歌。

德国是习近平此次欧洲之行的第三站。之后，习近平将对比利时进行国事访问，并访问欧盟总部。

源自《人民日报》 2014-03-29

习近平同德国总理默克尔举行会谈

宣布建立中德全方位战略伙伴关系

人民网柏林 3 月 28 日电（记者杜尚泽、管克江）国家主席习近平 28 日在柏林同德国总理默克尔举行会谈。双方就中德关系及共同关心的重大国际和地区问题深入交换意见，达成重要共识，决定将两国关系提升为全方位战略伙伴关系，为中德关系发展进一步确定了方向。

习近平指出，未来几年是中德各自改革发展关键时期，也是两国实现共同增长进步的关键时期。中德不仅仅是经济伙伴，更是政治伙伴和战略合作伙伴。我们决定建立全方位战略



伙伴关系，着手制定中德中长期行动纲要，这是重大举措。中方愿同德方一道，本着精雕细琢和开拓创新精神，共同规划和设计各领域合作，塑造两国关系美好未来。

习近平建议双方：第一，政治上做可以信赖的朋友，保持高层经常性交往，就重大问题加强沟通，增进战略互信。用好战略对话等 60 多对合作机制，加大政府、政党、议会、智库交往，深化外交、安全、执法、反恐等领域合作。本着平等和相互尊重的原则，开展人权等领域对话。

第二，经济合作要实现质的跨越。两国开展深度战略合作时机和条件已经成熟，要扩大双向投资和贸易，多搞战略性大项目，进行联合研发、联合生产，推进制造业对话，拓展智能制造、物联网、新一代信息技术等领域合作，推进航天航空、海洋、极地等领域合作。中方支持建设中德农业中心。双方可以定期举行高级别财金对话。中方欢迎在法兰克福建立人民币清算机制。中方欢迎德方积极参与丝绸之路经济带倡议，促进中欧基础设施互联互通和生产要素融合。

第三，加强人文交流，继续在对方国家举办大型文化活动，建立中德高级别人文交流机制。加强教育、旅游、地方合作，密切民间交往特别是青年交流，为两国人员往来提供更多便利。

第四，在国际事务中保持有效沟通，共同推动地区热点问题的外交解决。加强在联合国、二十国集团等多边场合协调和配合，共同应对全球性挑战，推进国际体系改革和改善全球治理。

第五，共同致力于深化中欧全面战略伙伴关系，维护和促进自由贸易体系，推动中欧投资协定谈判取得早期收获，尽早启动中欧自贸区建设联合可行性研究，通过对话协商解决中欧贸易和投资争端。

默克尔表示，德中关系持续高水平发展，各领域、各层面交流对话活跃，经济合作强劲有力。德方关心中国全面深化改革，祝愿中国取得更大成就，愿积极参与中国现代化建设，做中国的全面战略伙伴。

默克尔表示，德方理解中国这样一个人口大国面临的各种挑战，支持中国保持稳定和发展。认识中国不能套用德国的标准。德方愿同中方加强政治对话和人文交往，加深相互了解和信任。德方对加强两国合作抱有强烈愿望，完全赞同中方有关建议，希望同中方扩大经贸、投资、金融、能源、环保等领域合作，明年共同举办“创新合作年”活动。德方感谢中方支持欧元，愿积极推动欧中投资协定和欧中自贸区谈判，妥善解决欧中贸易争端。德方愿同中方就重大国际和地区热点问题加强沟通和协调。

会谈后，双方发表《建立中德全方位战略伙伴关系的联合声明》。

两国领导人共同见证了双边合作文件的签署，涉及汽车、交通、信息化、税务、金融、科技、节能环保、医药、教育、农业等多个领域。

两国领导人还共同会见了记者。习近平指出，中德关系发展到今天，两国务实合作的效应不再是简单的一加一等于二，而是远远大于二。深化中德合作，利在两国，惠及欧洲和世界。我这次访问期间，双方决定将两国关系提升为全方位战略伙伴关系，并签署了多项合作协议。中德关系站在新起点上，面临新的发展机遇。相信到 2020 年，欧洲的德国和亚洲的中国，经济实力将更强大，互利合作将更紧密，在国际事务中的影响将进一步提高。

习近平表示，发展中德关系，好比驾驶一辆汽车，必须看得远，才能安全和顺利。只要我们双方充实燃料，握好方向盘，中德合作之车一定能既跑得快，又开得稳，驶向光明的未来。

默克尔表示，德中关系是全面的。我同习近平主席就加强政治对话、经济合作和人文交流取得许多共识。相信习近平主席的访问将进一步巩固和扩大德中合作。德国愿做欧中关系发展的发动机。



王沪宁、栗战书、杨洁篪等出席上述活动。

源自《人民日报》 2014-03-29

习近平同法国总统奥朗德再次会谈

人民网巴黎 3 月 27 日电（记者杜尚泽、邢雪）国家主席习近平 27 日晚在巴黎同法国总统奥朗德再次举行会谈。

当习近平和夫人彭丽媛抵达法国总统用来接待国宾的大特里亚农宫时，受到奥朗德总统热情迎接。两国元首就双边关系及共同关心的问题坦诚深入交换意见。

习近平表示，在中法建交 50 周年之际，我对法国的国事访问具有特殊意义。我们全面总结了中法关系的成功经验，规划了两国关系未来，一致决定开创紧密持久的中法全面战略合作伙伴关系新时代。这为今后中法关系指明了大方向、确立了新目标、开辟了好前景。

奥朗德表示，习近平主席的访问成果丰硕，取得圆满成功。从我同习近平主席的交谈中，我深刻感受到中国是爱好和平的国家，中国人民坚持走自己选择的道路，取得了巨大成就。法中两国在许多重大问题上看法一致。我愿同习近平主席继续保持密切沟通和交往，共同推动两国合作。在台湾、涉藏等问题上，法国将继续坚持尊重中国主权和领土完整的立场。

双方还就治国理政经验和改革发展理念进行了交流。

会谈前，习近平在奥朗德陪同下参观了戴高乐将军生前使用过的办公室。习近平表示，我们缅怀戴高乐将军为中法关系作出的历史性贡献。新形势下，中法双方要拿出远见卓识，推动中法关系取得更大发展。

源自《人民日报》 2014-03-29

习近平会见德国副总理兼经济和能源部长加布里尔

人民网德国杜塞尔多夫 3 月 29 日电（记者杜尚泽、黄发红）国家主席习近平 29 日在杜塞尔多夫会见德国副总理兼经济和能源部长、德国社会民主党主席加布里尔。

习近平表示，你专程到北威州陪同我访问，体现了德国政府和德国社民党对两国关系的重视。中德经贸投资合作是中德关系的基石，应该进一步加强。我这次访问德国，双方决定将两国关系由战略伙伴关系提升为全方位战略伙伴关系，内涵更加丰富了，说明双方对中德关系更有信心了，两国合作更全面、前景更好了。中德经济关系是贸易加上投资再加上金融，进行深度合作。中国正在推进新型工业化、信息化、城镇化、农业现代化，转变经济发展方式，调整经济结构。这为中德合作带来更多机遇。双方要把握机遇，推进合作。

习近平积极评价德国社会民主党为发展中德关系作出的历史性贡献，表示中国共产党高度重视在平等和相互尊重基础上同德国社会民主党发展关系，增进相互了解。有了了解，才能理解，有了理解，才能合作。希望加布里尔领导德国社会民主党为促进两党两国友好合作作出新贡献。

加布里尔表示，德方高度重视中国的大国地位，愿加强两国各领域务实合作。德方对中国投资持开放态度，欢迎中国企业来德。中方构建丝绸之路经济带的倡议对德方很有吸引力，希望这将成为两国合作新的增长点。德方赞同中方主张各国和而不同，希望同中方加强对话



交流，增进相互了解和信任，相互学习借鉴。德国社民党愿保持同中国共产党友好交往，积极推动德中关系发展。

当天，习近平还参观了位于北威州的杜伊斯堡港。

王沪宁、栗战书、杨洁篪等参加上述活动。

源自《人民日报》 2014-03-30

习近平会见德国北威州州长克拉夫特

人民网德国杜塞尔多夫3月29日电（记者杜尚泽、管克江）国家主席习近平29日在杜塞尔多夫会见德国北威州州长克拉夫特。

习近平指出，北威州是德国人口最多、经济实力最强的州之一，在中德贸易和投资合作中地位重要。北威州在经济转型、城市可持续发展方面成效显著，双方可以拓展合作。中方欢迎北威州充分利用杜伊斯堡港的特殊区位功能，积极参与丝绸之路经济带建设。双方还要密切人文交流，中方欢迎鲁尔区博物馆于2015年举办大型中国当代艺术联展。中国将在杜塞尔多夫开设总领馆。相信北威州同中国合作将结出更多丰硕成果。

克拉夫特表示，北威州同中国的交往与合作十分密切。目前，800多家中国企业在北威州落户，1000多家北威州企业在华投资。北威州愿加强同中国的经贸、交通物流、人文等领域交流合作，为促进德中关系继续发挥积极作用。

王沪宁、栗战书、杨洁篪等参加会见。

源自《人民日报》 2014-03-30

习近平同德国汉学家、孔子学院教师代表

和学习汉语的学生代表座谈

强调掌握一种语言就是掌握了通往一国文化的钥匙

人民网柏林3月29日电（记者杜尚泽、郑红）国家主席习近平29日在柏林会见德国汉学家、孔子学院教师代表和学习汉语的学生代表，同他们就加强中德语言文化交流进行座谈。

参加座谈的德方与会人士有的是研究中国历史文化的学者，有的是从事汉语教学的专家，还有的是对中国语言文化感兴趣的年轻人。座谈开始前，习近平同他们一一握手，亲切交谈。

习近平表示，在座的大多是汉学家、中国通，为促进中德文化交流作出了不懈努力和贡



献，我向你们表示敬意。我想先听听大家的想法和意见。

歌德学院北京分院首任院长阿克曼、德国埃朗根—纽伦堡大学国际人文研究院院长朗必榭、杜塞尔多夫孔子学院德方院长培高德等先后发言。他们用流利的汉语介绍同中方交往合作成果，畅谈对中国文化的理解、对中国形象的良谏和对孔子学院的期许。他们建议将中国传统文化和当代文化更好结合，并以外国人容易接受的方式对外传播，提升中国的软实力和国际影响力。他们表示，现在越来越多的德国人愿意学习中文，希望了解中国文化，建议中国加强对外文化交流。

习近平边听边做笔记。大家发言后，习近平表示，你们中文讲得这么好，令我赞叹。你们的看法和建议有深度、有见地、很中肯，我听了很受启发，感受到你们对中国的友好感情和文化认同，看到了中德文化交流的价值所在。我会认真研究你们的建议。

习近平指出，在世界多极化、经济全球化、文化多样化、国际关系民主化的时代背景下，人与人沟通很重要，国与国合作很必要。沟通交流的重要工具就是语言。一个国家文化的魅力、一个民族的凝聚力主要通过语言表达和传递。掌握一种语言就是掌握了通往一国文化的钥匙。学会不同语言，才能了解不同文化的差异性，进而客观理性看待世界，包容友善相处。

习近平强调，一些人对中国有偏见，主要是源于陌生、隔阂和不了解。了解中国，不能只看一个点、一个面，切忌盲人摸象。介绍中国，既要介绍特色的中国，也要介绍全面的中国；既要介绍古老的中国，也要介绍当代的中国；既要介绍中国的经济社会发展，也要介绍中国的人和文化。中华优秀传统文化已经成为中国文化的基因，根植在中国人内心，潜移默化影响着中国人的行为方式。我们正在构建社会主义核心价值观，其中一些重要内容就是源于中华文化。

习近平指出，在中外文化沟通交流中，我们要保持对自身文化的自信、耐力、定力。桃李不言，下自成蹊。大音希声，大象无形。潜移默化，滴水穿石。只要我们加强交流，持之以恒，偏见和误解就会消于无形。

习近平表示，德国出了许多文学家、哲学家、科学家和艺术大师。我们很尊重德国文化。现在，在德国学习汉语的人越来越多，中国一些院校也开设了德语课。我们鼓励进一步发挥孔子学院作用，加大语言交流合作和中西方比较研究。希望两国年轻人加强交往，传承友谊。对包括诸位在内的外国中国问题专家，我们愿意抱着谦虚、尊重的态度同你们交流，听取你们的意见。

王沪宁、栗战书、杨洁篪等参加。

源自《人民日报》 2014-03-30

习近平会见苏丹国民议会议长法提赫

国家主席习近平 3 日在人民大会堂会见苏丹国民议会议长法提赫·伊扎丁。

习近平说，半个多世纪以来，中国苏丹友谊历久弥坚，两国已成为平等相待、相互支持、合作共赢的好朋友、好兄弟、好伙伴。特别是近年来，两国各层次交往密切，政治互信牢固，在涉及彼此核心利益和重大关切问题上一直相互理解和支持，在能源、经贸、文化、卫生等领域的合作成果丰硕，给两国人民带来了实实在在的好处。中方始终从战略高度和长远角度看待两国关系，愿以两国建交 55 周年为契机，同苏丹携手努力，全面深化、积极开拓各领域友好合作，共同谱写两国关系新篇章。

习近平说，两国立法机关之间的友好交往是双边关系的重要组成部分，也是两国人民增



进友谊、交流互鉴的重要渠道。我支持中国全国人大和苏丹国民议会加强交流合作，希望两国立法机关为促进两国人民的相互了解和友谊、推动两国友好合作关系发展作出新的更大贡献。

法提赫说，我来到兄弟般友好的中国，就是为了进一步加深两国人民间业已存在的友谊。感谢中方对苏丹经济社会发展所提供的积极帮助，愿同中方继续加强两国在能源、矿业、基础设施等领域合作，以及在国际和地区事务中的协调与配合。法提赫说，作为立法机构，苏丹国民议会坚定支持两国政府签署的合作协议，愿积极推动两国各领域合作取得更丰硕成果。

全国人大常委会副委员长兼秘书长王晨参加会见。

源自新华网 2014-04-03

习近平会见纳米比亚总理根哥布

国家主席习近平 8 日在人民大会堂会见纳米比亚总理根哥布。

习近平表示，纳米比亚是中国在非洲全天候朋友，由两国老一代领导人缔造的中纳传统友谊是两国共同的宝贵财富。我们要继往开来，把两国关系提升到更高水平。双方要加强政治交往和对话，在重大问题上继续相互坚定支持。中方支持有实力、讲信誉的中国企业赴纳米比亚开展矿业、农业、基础设施建设、制造业等领域合作，建设好大项目。

根哥布表示，中国长期以来为纳米比亚提供了宝贵支持和帮助，是纳米比亚的老朋友、好朋友。纳方正努力加快国家建设，我们把目光投向中国，希望深化对华友好合作关系。纳方愿为中国企业投资创造良好条件。

习近平表示，非洲正处于实现经济腾飞时期。我们对非洲发展充满信心。加强同非洲国家团结合作，是中国外交政策重要基石，这一点不会因为中国自身发展和国际地位提升而变化。中国在对非合作中秉持正确义利观，注重授人以渔，帮助非方筑巢引凤，提升非洲国家自我发展能力，惠及非洲各国人民，真正实现互利共赢，共圆发展振兴之梦。

根哥布表示，非洲正在加速实现和平、稳定、发展。中国真心帮助非洲。纳方愿为中关系发展发挥更大作用。

源自新华网 2014-04-08

习近平会见东帝汶总理沙纳纳

两国建立睦邻友好、互信互利的全面合作伙伴关系

国家主席习近平 8 日在人民大会堂会见东帝汶总理沙纳纳。两国领导人一致决定，将双边关系提升为睦邻友好、互信互利的全面合作伙伴关系，秉承传统友好，深化互利合作，携手共同发展。

习近平表示，中国和东帝汶一贯相互尊重、平等相待、友好合作。中方愿同东帝汶建立



睦邻友好、互信互利的全面合作伙伴关系，尊重东帝汶人民自主选择的发展道路，在涉及对方核心利益和重大关切问题上相互坚定支持。双方要扩大双边贸易和投资规模，加强基础设施建设、互联互通、能源、农业、经济特区等领域合作，促进人文交流。中国维和警察曾长期在东帝汶执行联合国维和任务，中方愿继续为东帝汶稳定和发展提供力所能及的帮助。

沙纳纳表示，中国为东帝汶经济社会发展提供了宝贵支持，是维护地区和世界稳定与繁荣的重要力量。两国决定提升双边关系水平，这对东方具有战略意义。东帝汶作为刚独立不久的国家，正致力于国家团结、稳定和发展，希望继续得到中国的帮助与合作。东方愿积极参与 21 世纪海上丝绸之路建设，欢迎中国公司赴东帝汶投资。东方愿为促进葡语国家同中国关系作出贡献。

源自新华网 2014-04-08

习近平同以色列总统佩雷斯会谈

强调深化中以友谊和合作，不断推进以巴和谈

人民网北京 4 月 8 日电（记者李伟红）国家主席习近平 8 日在人民大会堂同以色列总统佩雷斯举行会谈。两国元首就发展中以关系深入交换意见，一致决定推动双边友好交流合作取得更大发展。习近平希望以巴和谈早日取得实质性进展。

习近平表示，中华民族和犹太民族长期友好相处，特别是第二次世界大战期间，我们共同反对法西斯和军国主义，相互支持，结下深厚友谊。两国建交以来，政治关系友好，务实合作卓有成效。中方愿同以方继续保持高层交往，早日建立中以政府间经济技术合作机制，加强农业、能源、环保、教育、医疗、科技创新等领域交流合作，不断深化友谊和合作。我们对中以关系发展前景充满信心。

佩雷斯表示，以色列钦佩中国爱好和平，中国人民自强不息，沿着自己选择的发展道路，取得了了不起的成就。相信中国梦的实现必将为世界和平与发展创造更多机遇。以方希望加强同中国的友好合作关系。

习近平指出，当前，以巴和谈进入关键阶段，既面临机遇，也有不少困难。希望以方着眼和平大局，拿出战略智慧，早作勇敢决断，同巴方及国际社会一道，推动和谈早日取得实质性进展。中方将一如既往发挥建设性作用。

佩雷斯表示，以方愿同巴方及国际社会共同努力，克服困难，推进和谈。希望中方为劝和促谈继续发挥重要作用。

会谈前，习近平在人民大会堂北大厅为佩雷斯举行欢迎仪式。全国人大常委会副委员长陈昌智、国务委员杨洁篪、全国政协副主席罗富和等出席。

源自《人民日报》 2014-04-09